

# Useful information

## Informations utiles

**Audience:** Suitable for all, including school children and families  
**Surface area:** 150 / 200 m<sup>2</sup> (smaller areas, please contact us)  
**Languages:** Bilingual (French and Spanish).  
The languages can be changed.

**Rates and rental conditions:** Ask us.

**Public :** Tout public familial et scolaire  
**Superficie :** 150 / 200 m<sup>2</sup> (petites surfaces, nous contacter)  
**Langues :** Bilingue (français et espagnol).  
Adaptation possible des langues.  
**Tarifs et conditions de location :** Nous consulter.

## contacts

**Joy LATOUR**  
Travelling Exhibitions Coordinator  
Chargeée des expositions itinérantes  
Tel.: + 33 (0)5 31 22 90 52  
itinerance.museum@toulouse-metropole.fr

**Virginie LAURENT**  
Exhibitions and Roaming Head Manager  
Responsable des expositions et itinérances  
Tel.: +33 (0)5 62 27 45 46  
virginie.laurent@toulouse-metropole.fr

**Muséum d'histoire naturelle**  
35 Allées Jules Guesde - 31000 TOULOUSE - France

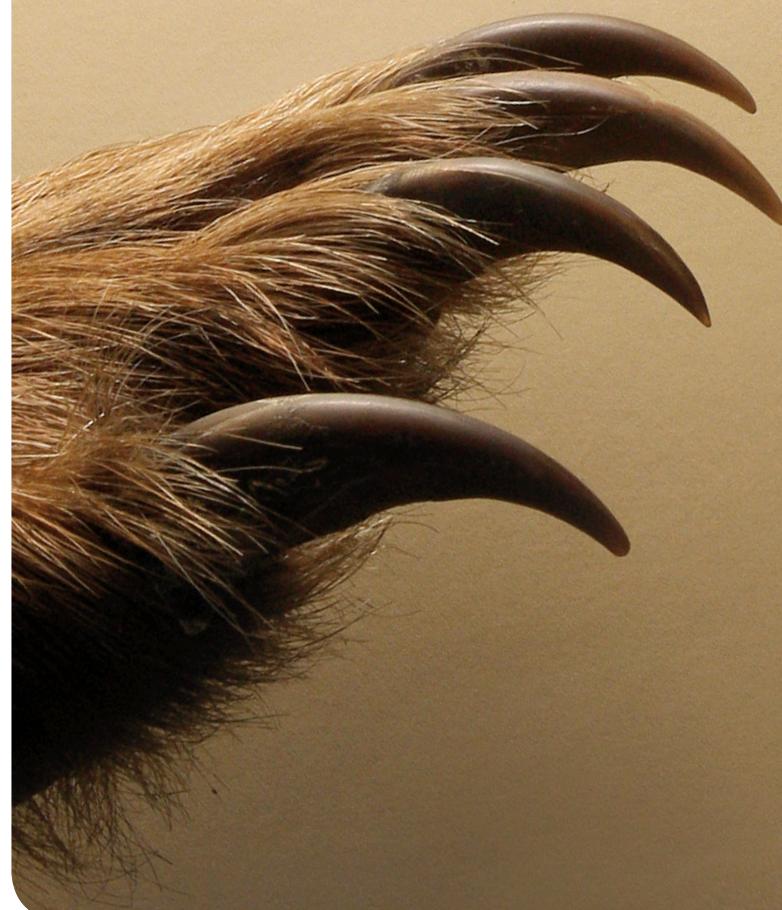
incomitC RCS Toulouse B 387 987 811 - Crédit Photos : © Michal Batory-Deyrolle - © Marion Fayolle Illustissimo - © Patrice Nin - © Christian Nilard - © Jacques Serpinski.

MUSÉUM  
TOULOUSE

travelling exhibitions / expos itinérantes

# OURS

## MYTHES ET RÉALITÉS



MUSÉUM  
TOULOUSE

[www.museum.toulouse.fr](http://www.museum.toulouse.fr)

# The fascinating story of a mythical animal

Une histoire fascinante autour  
d'un animal mythique

**BEARS, Myths and Realities** takes you on a discovery of the bear - Man's wild double - and our relationship with him, located somewhere between fear and admiration.

As a whole, the exhibition delves into stories about bears, but also explores the complex perception Man has of bears. Where does the legend of the Great Bear come from? How big was the Cave Bear? Is it possible to see a bear in the Pyrenees?

OURS, Mythes et Réalités vous emmène à la rencontre de l'ours, double sauvage de l'Homme, et de nos relations avec lui, entre crainte et admiration.

Dans une dimension universelle, l'exposition traite d'histoires d'ours mais explore aussi la perception complexe qu'entretient l'homme face à l'ours. D'où vient la légende de la Grande Ourse ? Quelle taille faisait l'Ours des cavernes ? Peut-on voir un ours dans les Pyrénées ?



Organised into 3 main themes (culture, nature and society), a wealth of fun and educational tools will immerse you in the life of the Bear.

Compare yourself to a life-size bear with the 8 silhouettes, hear stories from the world over, visit a bear's den, or go out into the field with the researchers.

- The bear: prehistoric origins
- Bear stories
- An encounter with a bear
- Living together
- The mirror animal

#### Breakdown of the exhibition:

- 14 interactive activities
- 5 videos - 1 multimedia display
- 8 life-size bear silhouettes
- 2 skull casts

WELCOME TO THE WORLD OF THE BEAR,  
AT A CROSSROADS BETWEEN FAIRYTALES, LEGENDS  
AND SCIENTIFIC EVIDENCE.

Organisée en 3 grandes thématiques (culture, nature, société) de nombreux dispositifs ludiques et pédagogiques vous permettent de vous immerger dans la vie de l'Ours.

Comparez-vous à 8 silhouettes d'ours à taille réelle, laissez-vous conter les histoires du monde, entrez dans la tanière de l'ours, ou partez sur le terrain avec les chercheurs.

- L'ours : des origines préhistoriques
- Histoires d'ours
- Rencontre avec l'ours
- Vivre ensemble
- L'animal miroir

#### Composition de l'exposition :

- 14 manipulations interactives
- 5 vidéos – 1 multimédia
- 8 silhouettes d'ours à taille réelle
- 2 moulages de crânes

ENTREZ DANS LE MONDE DE L'OURS, ENTRE CONTES, LÉGENDES ET OBSERVATIONS SCIENTIFIQUES.



OURS  
OURS  
OURS  
OURS  
OURS  
OURS  
OURS  
OURS

DID YOU  
KNOW?



The cave bear weighed about 500 kg,  
whereas a brown bear weighs  
around 140 kg. This is where the  
expression 'strong as a bear'  
comes from!

LE SAVIEZ  
VOUS ?

L'ours des cavernes pesait  
environ 500 kg, alors qu'un  
ours brun pèse environ 140 kg  
d'où l'expression "Fort  
comme un ours !"

